



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

2011/0365(COD)

10.9.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, του μέσου χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: H el ene Flautre

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, του μέσου για χρηματοδοτική στήριξη των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων διαβατηρίου, η οποία περιλαμβάνει διατάξεις για τη στήριξη μέτρων που λαμβάνονται σε τρίτες χώρες και σε σχέση με αυτές.

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων τονίζει τη σπουδαιότητα της εξασφάλισης συνεκτικών ενωσιακών πολιτικών έναντι τρίτων χωρών και συνεπώς την ανάγκη να οριστεί σαφώς στον κανονισμό ο καθοριστικός ρόλος της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης όσον αφορά το εν λόγω θέμα, συμπεριλαμβανομένων οιασδήποτε δράσεων που ασκούνται στο πλαίσιο της πολιτικής της ΕΕ για την εσωτερική ασφάλεια.

Ειδικότερα, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης επιβάλλεται να δοθεί ισχυρότερος ρόλος ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι δράσεις διαχείρισης των συνόρων δεν αντιστρατεύονται τις κύριες αρχές της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ που κατοχυρώνονται στο άρθρο 21 της ΣΕΕ, και τη δέσμευση της Ένωσης να επιδιώκει την προαγωγή τους ανά τον κόσμο.

Κατά συνέπεια, η γνωμοδότηση τονίζει ότι τα μέτρα ελέγχου των συνόρων τα οποία χρηματοδοτούνται από το ταμείο δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να οδηγούν στην παραβίαση ανθρωπίνων και θεμελιωδών δικαιωμάτων και ότι πρέπει να διασφαλίζεται η δέουσα προστασία των δικαιωμάτων των αιτούντων άσυλο και των προσφύγων. Για το σκοπό αυτό, το εν λόγω μέσο θα πρέπει να ενισχύσει τις ικανότητες παρακολούθησης εκ μέρους των κρατών μελών, σε στενή συνεργασία με τρίτες χώρες και την κοινωνία των πολιτών. Επιπλέον, το εν λόγω μέσο πρέπει να ρυθμίζει την περίπτωση όπου υπήκοοι τρίτων χωρών ζητούν διεθνή προστασία στα σύνορα σύμφωνα με το κερτημένο περί ασύλου και την αρχή της μη επαναπροώθησης.

Η γνωμοδότηση τονίζει τον βασικό σύνδεσμο μεταξύ της πολιτικής για θεωρήσεις διαβατηρίου και κινητικότητας λαμβάνοντας υπόψη ότι η θεώρηση διαβατηρίου αποτελεί ουσιαστικό μέσο για την κινητικότητα. Κατά συνέπεια, αυτή η διάσταση πρέπει να ενισχυθεί προκειμένου να υποστηριχθούν οι προοπτικές που διανοίγονται από τη Συνολική Προσέγγιση για τη Μετανάστευση και την Κινητικότητα, κυρίως δε να αναπτυχθεί και να εξασφαλισθεί η κινητικότητα σ' ένα ασφαλές περιβάλλον.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 1

(1) Ο στόχος της Ένωσης να **διασφαλίσει υψηλό επίπεδο ασφάλειας στο εσωτερικό ενός χώρου** ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (άρθρο 67 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**) θα επιτευχθεί, μεταξύ άλλων, με τη θέσπιση κοινών μέτρων για τη διέλευση των προσώπων από τα εσωτερικά σύνορα και τους συνοριακούς ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα και με την κοινή πολιτική θεωρήσεων στο πλαίσιο ενός πολυεπίπεδου συστήματος **που αποσκοπεί στη διευκόλυνση της νόμιμης διακίνησης και την αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης.**

(1) Ο στόχος της Ένωσης να **προσφέρει στους πολίτες της χώρας** ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης **χωρίς εσωτερικά σύνορα, στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων** (άρθρο 3, παράγραφος 2 της Συνθήκης για **την Ευρωπαϊκή Ένωση**) θα επιτευχθεί **σύμφωνα με την αρχή της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών** και, μεταξύ άλλων, με τη θέσπιση κοινών μέτρων για τη διέλευση των προσώπων από τα εσωτερικά σύνορα και τους συνοριακούς ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα και την κοινή πολιτική θεωρήσεων στο πλαίσιο ενός πολυεπίπεδου συστήματος **το οποίο είναι δίκαιο έναντι υπηκόων τρίτων χωρών και στοχεύει στην οργάνωση και στη διευκόλυνση της ομαλής μετανάστευσης και κινητικότητας, με παράλληλη καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της εμπορίας ανθρώπων** (άρθρο 67 παράγραφοι 2 και 3, άρθρο 71 παράγραφος 1 και άρθρο 80 της Συνθήκης για τη λειτουργία της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**) (ΣΛΕΕ)).

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3

(3) Η αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών, η σαφής κατανομή καθηκόντων, ο σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου, καθώς και η ισχυρή εστίαση στην παγκόσμια προοπτική και **την άρρηκτη σύνδεση** με την **εξωτερική ασφάλεια** θα πρέπει να αποτελούν βασικές αρχές που διέπουν την εφαρμογή της στρατηγικής εσωτερικής

(3) Η αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών, η σαφής κατανομή καθηκόντων, ο σεβασμός των θεμελιωδών **ελευθεριών και των ανθρωπίνων** δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου, καθώς και η ισχυρή εστίαση στην παγκόσμια προοπτική και **στην πλήρη συμμόρφωση με τους στόχους της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 21**

ασφάλειας.

της ΣΕΕ, θα πρέπει να αποτελούν βασικές αρχές που διέπουν την εφαρμογή της στρατηγικής εσωτερικής ασφάλειας.

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Το Ταμείο θα πρέπει, συνεπώς, να θεσπιστεί ως ένα συνολικό πλαίσιο για τη χρηματοδοτική στήριξη της ΕΕ στον τομέα της εσωτερικής ασφάλειας, που θα περιλαμβάνει το μέσο που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό και το μέσο που θεσπίζεται με τον κανονισμό .../2012/ΕΕ για τη θέσπιση, **στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας**, μέσου για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής της εγκληματικότητας και της διαχείρισης των κρίσεων. **Αυτό το** συνολικό πλαίσιο πρέπει να συμπληρωθεί με τον κανονισμό .../2012/ΕΕ σχετικά με τον καθορισμό γενικών διατάξεων για το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης και το μέσο για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής της εγκληματικότητας και της διαχείρισης των κρίσεων, στο οποίο θα πρέπει να παραπέμπει ο παρών κανονισμός όσον αφορά τους κανόνες σχετικά με τον προγραμματισμό, τη δημοσιονομική διαχείριση, τη διαχείριση και τον έλεγχο, την εκκαθάριση λογαριασμών, το κλείσιμο προγραμμάτων και την υποβολή εκθέσεων και αξιολόγηση.

Τροπολογία

(6) Το Ταμείο θα πρέπει, συνεπώς, να θεσπιστεί ως ένα συνολικό πλαίσιο για τη χρηματοδοτική στήριξη της Ένωσης στον τομέα της εσωτερικής ασφάλειας, που θα περιλαμβάνει το μέσο που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό **σχετικά με τα εξωτερικά σύνορα και τις θεωρήσεις** και το μέσο που θεσπίζεται με τον κανονισμό .../2012/ΕΕ για τη θέσπιση **του** μέσου για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής της εγκληματικότητας και της διαχείρισης των κρίσεων. **Τα δύο αυτά μέσα θα πρέπει να λειτουργούν, στο μέτρο του δυνατού, με ίδιους μηχανισμούς υλοποίησης**, ως συνολικό πλαίσιο, **το οποίο θα** πρέπει να συμπληρωθεί με τον κανονισμό .../2012/ΕΕ σχετικά με τον καθορισμό γενικών διατάξεων για το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης και το μέσο για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής της εγκληματικότητας και της διαχείρισης των κρίσεων, στο οποίο θα πρέπει να παραπέμπει ο παρών κανονισμός όσον αφορά τους κανόνες σχετικά με τον προγραμματισμό, τη δημοσιονομική διαχείριση, τη διαχείριση και τον έλεγχο, την εκκαθάριση λογαριασμών, το κλείσιμο προγραμμάτων και την υποβολή εκθέσεων και αξιολόγηση.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Κατά την εκτέλεση καθηκόντων στα εξωτερικά σύνορα και τα προξενεία, σύμφωνα με το κεκτημένο Σένγκεν για τα σύνορα και τις θεωρήσεις, τα κράτη μέλη εκτελούν δραστηριότητες προς όφελος και εξ ονόματος όλων των άλλων κρατών μελών του χώρου Σένγκεν, παρέχοντας δημόσια υπηρεσία για την Ένωση. Για να εκδηλώσει την αλληλεγγύη του με την παρεχόμενη υπηρεσία, το μέσο πρέπει να συμβάλει στη στήριξη του λειτουργικού κόστους που συνδέεται με τον έλεγχο των συνόρων και την πολιτική θεωρήσεων και να επιτρέπει στα κράτη μέλη να διατηρούν συστηματικά ικανότητες που έχουν καθοριστική σημασία για την παροχή αυτής της υπηρεσίας σε όλους. Η στήριξη αυτή συνίσταται στην πλήρη επιστροφή επιλεγμένων δαπανών που συνδέονται με τους στόχους βάσει του παρόντος μέσου και θα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των εθνικών προγραμμάτων.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Το *παρόν* μέσο πρέπει να εφαρμόζεται με πλήρη σεβασμό των δικαιωμάτων και αρχών που ορίζονται στον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία

(11) Κατά την εκτέλεση καθηκόντων στα εξωτερικά σύνορα και τα προξενεία, σύμφωνα με το κεκτημένο Σένγκεν για τα σύνορα και τις θεωρήσεις, τα κράτη μέλη εκτελούν δραστηριότητες προς όφελος και εξ ονόματος όλων των άλλων κρατών μελών του χώρου Σένγκεν, παρέχοντας δημόσια υπηρεσία για την Ένωση. Για να εκδηλώσει **έμπρακτα** την αλληλεγγύη του με την παρεχόμενη υπηρεσία, το μέσο πρέπει να συμβάλει στη στήριξη του λειτουργικού κόστους που συνδέεται με τον έλεγχο των συνόρων και την πολιτική θεωρήσεων και να επιτρέπει στα κράτη μέλη να διατηρούν συστηματικά ικανότητες που έχουν καθοριστική σημασία για την παροχή αυτής της υπηρεσίας σε όλους. Η στήριξη αυτή **θα πρέπει να** συνίσταται στην πλήρη επιστροφή επιλεγμένων δαπανών που συνδέονται με τους στόχους βάσει του παρόντος μέσου και **που θα πρέπει να** αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των εθνικών προγραμμάτων.

Τροπολογία

(13) **Ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των μεταναστών και των προσφύγων έχει ουσιαστική σημασία για την ΕΕ.** Το μέσο πρέπει να εφαρμόζεται με πλήρη σεβασμό των δικαιωμάτων και αρχών που ορίζονται στον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, **στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των**

Θεμελιωδών Ελευθεριών, στην Σύμβαση της Γενεύης για το Καθεστώς των Προσφύγων, στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με το Δίκαιο της Θάλασσας, στις Συνθήκες των Ηνωμένων Εθνών για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στο διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο.

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Για να εξασφαλιστεί ένας ενιαίος και υψηλής ποιότητας έλεγχος των εξωτερικών συνόρων και για να διευκολυνθεί **η νόμιμη διέλευση των εξωτερικών συνόρων** στο πλαίσιο της στρατηγικής εσωτερικής ασφάλειας της ΕΕ, ο μηχανισμός πρέπει να συμβάλει στην ανάπτυξη ενός ευρωπαϊκού κοινού συστήματος ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, που περιλαμβάνει όλα τα μέτρα σε σχέση με την πολιτική, τη νομοθεσία, τη συστηματική συνεργασία, τον επιμερισμό της επιβάρυνσης, το προσωπικό, τον εξοπλισμό και την τεχνολογία σε διαφορετικά επίπεδα από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, σε συνεργασία με τον οργανισμό Frontex, με τρίτες χώρες και, κατά περίπτωση, με άλλους φορείς, χρησιμοποιώντας, μεταξύ άλλων, το μοντέλο τεσσάρων βαθμίδων για την ασφάλεια των συνόρων και τη ολοκληρωμένη ανάλυση κινδύνου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 16

Τροπολογία

(14) Για να εξασφαλιστεί ένας ενιαίος και υψηλής ποιότητας έλεγχος των εξωτερικών συνόρων και για να **οργανωθεί και διευκολυνθεί η ομαλή μετανάστευση και κινητικότητα** στο πλαίσιο της στρατηγικής εσωτερικής ασφάλειας της ΕΕ, ο μηχανισμός πρέπει να συμβάλει στην ανάπτυξη ενός ευρωπαϊκού κοινού συστήματος ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, που περιλαμβάνει όλα τα μέτρα σε σχέση με την πολιτική, τη νομοθεσία, τη συστηματική συνεργασία, τον επιμερισμό της επιβάρυνσης, το προσωπικό, τον εξοπλισμό και την τεχνολογία σε διαφορετικά επίπεδα από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, σε συνεργασία με τον οργανισμό Frontex, με τρίτες χώρες και, κατά περίπτωση, με άλλους φορείς, χρησιμοποιώντας, μεταξύ άλλων, το μοντέλο τεσσάρων βαθμίδων για την ασφάλεια των συνόρων και τη ολοκληρωμένη ανάλυση κινδύνου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(16) Πρέπει να περιλαμβάνει τη στήριξη των εθνικών μέτρων και της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της πολιτικής θεωρήσεων και άλλων δραστηριοτήτων που προηγούνται της διέλευσης των συνόρων, οι οποίες πραγματοποιούνται πριν από τη διενέργεια ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα. Η αποτελεσματική διαχείριση δραστηριοτήτων που οργανώνουν οι υπηρεσίες των κρατών μελών σε τρίτες χώρες είναι προς όφελος της κοινής πολιτικής θεωρήσεων ως μέρους ενός πολυεπίπεδου συστήματος που αποσκοπεί στη διευκόλυνση της **νόμιμης κυκλοφορίας και την αντιμετώπιση** της παράνομης μετανάστευσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του κοινού συστήματος ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων.

(16) Πρέπει να περιλαμβάνει τη στήριξη των εθνικών μέτρων και της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της πολιτικής θεωρήσεων και άλλων δραστηριοτήτων που προηγούνται της διέλευσης των συνόρων, οι οποίες πραγματοποιούνται πριν από τη διενέργεια ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα, **ιδίως εκείνων που οργανώνουν και διευκολύνουν την ομαλή μετανάστευση και κινητικότητα**. Η αποτελεσματική διαχείριση δραστηριοτήτων που οργανώνουν οι υπηρεσίες των κρατών μελών σε τρίτες χώρες είναι προς όφελος της κοινής πολιτικής θεωρήσεων ως μέρους ενός πολυεπίπεδου συστήματος που αποσκοπεί **στην εξασφάλιση υπηρεσιών υψηλής ποιότητας σε υπηκόους τρίτων χωρών, στην οργάνωση και διευκόλυνση της ομαλής μετανάστευσης και κινητικότητας και την πρόληψη** της παράνομης μετανάστευσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του κοινού συστήματος ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων.

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 18

(18) Το παρόν μέσο θα πρέπει επίσης να στηρίζει την ανάπτυξη από την Ευρωπαϊκή Ένωση των συστημάτων ΤΠ που θα εξοπλίσουν τα κράτη μέλη με τα εργαλεία για την **αποτελεσματικότερη** διαχείριση της κυκλοφορίας υπηκόων τρίτων χωρών στα σύνορα και τη διασφάλιση **καλύτερης** ταυτοποίησης και επαλήθευσης των ταξιδιωτών (ευφυή σύνορα). Για τον σκοπό αυτό, πρέπει να θεσπιστεί πρόγραμμα με στόχο την κάλυψη του

(18) Το παρόν μέσο θα πρέπει επίσης να στηρίζει την ανάπτυξη από την Ένωση νέων, ευρείας κλίμακας συστημάτων ΤΠ που θα εξοπλίσουν τα κράτη μέλη με τα εργαλεία για την **αποδοτικότερη** διαχείριση της κυκλοφορίας υπηκόων τρίτων χωρών στα σύνορα και τη διασφάλιση **αποτελεσματικότερης** ταυτοποίησης και επαλήθευσης των ταξιδιωτών (ευφυή σύνορα), **με αποτέλεσμα τη βελτίωση της ασφάλειας**

κόστους για την ανάπτυξη τόσο της κεντρικής συνιστώσας όσο και των εθνικών συνιστωσών αυτών των συστημάτων, εξασφαλίζοντας την τεχνική συνοχή, την εξοικονόμηση δαπανών και την ομαλή εφαρμογή στα κράτη μέλη.

στα σύνορα και την επίτευξη θετικού οικονομικού αντίκτυπου. Για τον σκοπό αυτό, πρέπει να θεσπιστεί πρόγραμμα με στόχο την κάλυψη του κόστους για την ανάπτυξη τόσο της κεντρικής συνιστώσας όσο και των εθνικών συνιστωσών αυτών των συστημάτων, εξασφαλίζοντας την τεχνική συνοχή, την εξοικονόμηση δαπανών και την ομαλή εφαρμογή στα κράτη μέλη.

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Για την άμεση αντιμετώπιση απρόβλεπτης μεταναστευτικής πίεσης και **απειλών** για τη συνοριακή ασφάλεια, πρέπει να είναι εφικτή η χορήγηση επείγουσας βοήθειας, σύμφωνα με το πλαίσιο που ορίζεται στον κανονισμό .../2012/ΕΕ περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης και για το μέσο για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής **της εγκληματικότητας** και της διαχείρισης των κρίσεων.

Τροπολογία

(19) Για την άμεση αντιμετώπιση απρόβλεπτης μεταναστευτικής πίεσης και **προκλήσεων** για τη συνοριακή ασφάλεια, πρέπει να είναι εφικτή η χορήγηση επείγουσας βοήθειας, σύμφωνα με το πλαίσιο που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../2012/ΕΕ περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης και για το μέσο για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής του **οργανωμένου εγκλήματος** και της διαχείρισης των κρίσεων.

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Επιπλέον, για την ενίσχυση της αλληλεγγύης στον χώρο Σένγκεν συνολικά, όταν εντοπίζονται αδυναμίες ή πιθανές **απειλές**, ιδίως μετά από αξιολόγηση Σένγκεν, το οικείο κράτος μέλος πρέπει να εξασφαλίζει επαρκή

Τροπολογία

(20) Επιπλέον, για την ενίσχυση της αλληλεγγύης στον χώρο Σένγκεν συνολικά, όταν εντοπίζονται αδυναμίες ή πιθανές **προκλήσεις**, ιδίως μετά από αξιολόγηση Σένγκεν, το οικείο κράτος μέλος πρέπει να εξασφαλίζει επαρκή

παρακολούθηση χρησιμοποιώντας πόρους κατά προτεραιότητα στο πλαίσιο των προγραμμάτων του, κατά περίπτωση, συμπληρωματικά προς τα μέτρα επείγουσας συνδρομής.

παρακολούθηση χρησιμοποιώντας πόρους κατά προτεραιότητα στο πλαίσιο των προγραμμάτων του, κατά περίπτωση, συμπληρωματικά προς τα μέτρα επείγουσας συνδρομής.

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(24) Παρομοίως, το πεδίο των δράσεων και το ανώτατο όριο των πόρων που παραμένουν στη διάθεση της Ένωσης («δράσεις της Ένωσης») πρέπει να αυξηθούν για να βελτιωθεί η ικανότητα της Ένωσης να εκτελεί σε ένα συγκεκριμένο δημοσιονομικό έτος πολλαπλές δραστηριότητες για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της κοινής πολιτικής θεωρήσεων προς όφελος της Ένωσης συνολικά, όταν και εφόσον προβάλλει σχετική ανάγκη. Αυτές οι δράσεις της Ένωσης περιλαμβάνουν μελέτες και πιλοτικά σχέδια για τη διεύρυνση της πολιτικής και του πεδίου εφαρμογής της, μέτρα ή ρυθμίσεις σε τρίτες χώρες **που αντιμετωπίζουν μεταναστευτικές πιέσεις** από αυτές τις χώρες, με στόχο την άριστη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών προς την Ένωση και την αποτελεσματική οργάνωση των συναφών καθηκόντων στα εξωτερικά σύνορα και τα προξενεία.

Τροπολογία

(24) Παρομοίως, το πεδίο των δράσεων και το ανώτατο όριο των πόρων που παραμένουν στη διάθεση της Ένωσης («δράσεις της Ένωσης») πρέπει να αυξηθούν για να βελτιωθεί η ικανότητα της Ένωσης να εκτελεί σε ένα συγκεκριμένο δημοσιονομικό έτος πολλαπλές δραστηριότητες για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και της κοινής πολιτικής θεωρήσεων προς όφελος της Ένωσης συνολικά, όταν και εφόσον προβάλλει σχετική ανάγκη. Αυτές οι δράσεις της Ένωσης περιλαμβάνουν μελέτες και πιλοτικά σχέδια για τη διεύρυνση της πολιτικής και του πεδίου εφαρμογής της, μέτρα ή ρυθμίσεις σε τρίτες χώρες **που οργανώνουν και διευκολύνουν την ομαλή μετανάστευση και κινητικότητα** από αυτές τις χώρες, με στόχο την άριστη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών προς την Ένωση και την αποτελεσματική οργάνωση των συναφών καθηκόντων στα εξωτερικά σύνορα και τα προξενεία.

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(25) Μέτρα που εφαρμόζονται σε τρίτες χώρες και σε σχέση με τρίτες χώρες και τα

Τροπολογία

(25) Μέτρα που εφαρμόζονται σε τρίτες χώρες και σε σχέση με τρίτες χώρες και τα

οποία χρηματοδοτούνται από το παρόν μέσο πρέπει να λαμβάνονται σε συνέργεια και συνέπεια με τις άλλες δράσεις εκτός της ΕΕ που χρηματοδοτούνται από τα μέσα εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης, τόσο γεωγραφικά όσο και θεματικά.

Συγκεκριμένα, κατά την εφαρμογή των εν λόγω δράσεων, πρέπει να επιδιώκεται η απόλυτη συνοχή με τις αρχές και τους γενικούς στόχους της εσωτερικής δράσης και της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης σε σχέση με την εκάστοτε χώρα ή περιφέρεια. **Δεν πρέπει να αποσκοπούν στη χρηματοδότηση δράσεων με άμεσα αναπτυξιακό προσανατολισμό και πρέπει να συμπληρώνουν, κατά περίπτωση, τη χρηματοδοτική συνδρομή που χορηγείται από τα μέσα εξωτερικής βοήθειας.**

Πρέπει να επιδιώκεται η συνοχή με την ανθρωπιστική πολιτική της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή επειγόντων μέτρων.

οποία χρηματοδοτούνται από το παρόν μέσο πρέπει να **συμμορφώνονται με κανόνες και πρότυπα τουλάχιστον ισοδύναμα με εκείνα που τίθενται από την ενωσιακή νομοθεσία, ακόμα και στην περίπτωση που η συνεργασία με τρίτες χώρες πραγματοποιείται στην επικράτεια αυτών των χωρών. Τα μέτρα αυτά πρέπει να λαμβάνονται σε συνέργεια και συνέπεια με τις άλλες δράσεις εκτός της Ένωσης που χρηματοδοτούνται από τα μέσα εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης, τόσο γεωγραφικά όσο και θεματικά.** Συγκεκριμένα, κατά την εφαρμογή των εν λόγω δράσεων, πρέπει να επιδιώκεται η απόλυτη συνοχή με τις αρχές και τους γενικούς στόχους της εσωτερικής δράσης και της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης σε σχέση με την εκάστοτε χώρα ή περιφέρεια **και να απαιτείται η συμφωνία των σχετικών υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης.** Πρέπει να επιδιώκεται η συνοχή και η συμπληρωματικότητα με την ανθρωπιστική πολιτική της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή επειγόντων μέτρων.

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

εα) «κίνδυνος»: ένας παράγοντας ο οποίος επηρεάζει ή αναμένεται να επηρεάσει την ποιότητα ελέγχου στα εξωτερικά σύνορα, την ομαλή διέλευση των εξωτερικών συνόρων καθώς και την αποτελεσματική πρόσβαση στην επικράτεια κρατών μελών υπηκόων τρίτης χώρας που χρειάζονται διεθνή προστασία.

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο γενικός στόχος του παρόντος μέσου είναι να συμβάλει στη **διασφάλιση υψηλού επιπέδου ασφάλειας** στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τροπολογία

1. Ο γενικός στόχος του παρόντος μέσου είναι να συμβάλει στη διασφάλιση **ενιαίου και υψηλής ποιότητας ελέγχου στα εξωτερικά σύνορα, οργανώνοντας και διευκολύνοντας παράλληλα την ομαλή μετανάστευση και κινητικότητα σε ένα ασφαλές περιβάλλον** στην Ένωση και **εξασφαλίζοντας τη σταθερή προσήλωση της Ένωσης στις θεμελιώδεις ελευθερίες και στα ανθρώπινα δικαιώματα.**

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Στο πλαίσιο του γενικού στόχου που ορίζεται στην παράγραφο 1, το μέσο συμβάλλει, με βάση τις προτεραιότητες που καθορίζονται στις σχετικές στρατηγικές, τα προγράμματα και τις εκτιμήσεις **απειλών και** κινδύνων της *ΕΕ*, στην επίτευξη των ακόλουθων ειδικών στόχων:

Τροπολογία

2. Στο πλαίσιο του γενικού στόχου που ορίζεται στην παράγραφο 1, το μέσο συμβάλλει, με βάση τις προτεραιότητες που καθορίζονται στις σχετικές στρατηγικές, τα προγράμματα και τις εκτιμήσεις κινδύνων της Ένωσης, στην επίτευξη των ακόλουθων ειδικών στόχων:

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο α – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τη στήριξη μιας κοινής πολιτικής θεωρήσεων εισόδου για τη διευκόλυνση της **νόμιμης κυκλοφορίας**, τη διασφάλιση ίσης μεταχείρισης των υπηκόων τρίτων χωρών και την **αντιμετώπιση** της παράνομης μετανάστευσης.

Τροπολογία

α) τη στήριξη μιας κοινής πολιτικής θεωρήσεων εισόδου για την **οργάνωση και τη διευκόλυνση της ομαλής μετανάστευσης και κινητικότητας, την παροχή υψηλής ποιότητας υπηρεσίας σε όσους ζητούν θεώρηση**, τη διασφάλιση

ίσης *και αξιοπρεπούς* μεταχείρισης των υπηκόων τρίτων χωρών και την *πρόληψη* της παράνομης μετανάστευσης.

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο α – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται σε σχέση με δείκτες όπως, μεταξύ άλλων, ο αριθμός των εξοπλισμένων, διασφαλισμένων ή/και ενισχυμένων προξενικών γραφείων για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής επεξεργασίας αιτήσεων θεώρησης και *την ποιοτική εξυπηρέτηση* των αιτούντων θεώρησης.

Τροπολογία

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται σε σχέση με δείκτες όπως, μεταξύ άλλων, ο αριθμός των εξοπλισμένων, διασφαλισμένων ή/και ενισχυμένων προξενικών γραφείων για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής επεξεργασίας αιτήσεων θεώρησης *και ο αριθμός των υπηκόων τρίτης χώρας που λαμβάνουν θεώρηση σε σχέση με τον αριθμό* των αιτούντων θεώρησης.

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο β – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τη στήριξη της διαχείρισης των συνόρων για να εξασφαλιστεί, αφενός, υψηλό επίπεδο *προστασίας* των εξωτερικών συνόρων και, αφετέρου, η ομαλή διέλευση των εξωτερικών συνόρων, σύμφωνα με το κεκτημένο του Σένγκεν.

Τροπολογία

β) τη στήριξη της διαχείρισης των συνόρων για να εξασφαλιστεί, αφενός, υψηλό επίπεδο *ελέγχου* των εξωτερικών συνόρων και, αφετέρου, η ομαλή διέλευση των εξωτερικών συνόρων, σύμφωνα με το κεκτημένο του Σένγκεν.

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο β – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται σε σχέση με δείκτες όπως, μεταξύ άλλων, η

Τροπολογία

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται σε σχέση με δείκτες όπως, μεταξύ άλλων, η

ανάπτυξη εξοπλισμού συνοριακού ελέγχου και η αναχαίτιση παράνομων υπηκόων τρίτων χωρών στα εξωτερικά σύνορα σε συνάρτηση με τον κίνδυνο του σχετικού τμήματος των εξωτερικών συνόρων.

αναχαίτιση παράνομων υπηκόων τρίτων χωρών στα εξωτερικά σύνορα σε συνάρτηση με τον κίνδυνο του σχετικού τμήματος των εξωτερικών συνόρων **και ο αριθμός των υπηκόων τρίτης χώρας που διέρχονται κανονικά το ίδιο τμήμα των εξωτερικών συνόρων.**

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

βα) τη στήριξη της εφαρμογής του κεκτημένου για το άσυλο στα εξωτερικά σύνορα για την εξασφάλιση αποτελεσματικής πρόσβασης στην επικράτεια των κρατών μελών και στη διαδικασία καταχώρισης για υπηκόους τρίτης χώρας που χρειάζονται διεθνή προστασία, σύμφωνα με την αρχή της μη επαναπροώθησης.

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται σε σχέση με δείκτες όπως, μεταξύ άλλων, ο αριθμός αιτήσεων για διεθνή προστασία στα εξωτερικά σύνορα, ο αριθμός εισόδων στην επικράτεια κρατών μελών και ο αριθμός καταχωρίσεων στα εξωτερικά σύνορα.

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) σταδιακή θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων που περιλαμβάνει την ενίσχυση της διοργανικής συνεργασίας μεταξύ των υπηρεσιών μετανάστευσης και των διωκτικών αρχών των κρατών μελών στα

β) σταδιακή θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων που περιλαμβάνει την ενίσχυση της διοργανικής συνεργασίας μεταξύ των υπηρεσιών μετανάστευσης, **ασύλου** και των διωκτικών αρχών των κρατών μελών

εξωτερικά σύνορα καθώς και μέτρα στο εσωτερικό του εδάφους και τα απαραίτητα επικουρικά μέτρα που συνδέονται με την ασφάλεια των εγγράφων και τη διαχείριση της ταυτότητας·

στα εξωτερικά σύνορα καθώς και μέτρα στο εσωτερικό του εδάφους και τα απαραίτητα επικουρικά μέτρα που συνδέονται με την ασφάλεια των εγγράφων και τη διαχείριση της ταυτότητας·

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) προώθηση της ανάπτυξης και εφαρμογής της κοινής πολιτικής θεωρήσεων και άλλων αδειών βραχείας διαμονής, συμπεριλαμβανομένης της προξενικής συνεργασίας·

Τροπολογία

γ) προώθηση της ανάπτυξης και εφαρμογής της κοινής πολιτικής θεωρήσεων και άλλων αδειών βραχείας διαμονής, συμπεριλαμβανομένης της προξενικής συνεργασίας **και προξενικής κάλυψης, κάνοντας πλήρη χρήση των πρακτικών βελτιώσεων και της ευελιξίας που παρέχονται από τον Κοινοτικό Κώδικα Θεωρήσεων που θεσπίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2009 (κώδικας θεωρήσεων)**·

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) δημιουργία και λειτουργία συστημάτων ΤΠ, της υποδομής επικοινωνίας τους και του εξοπλισμού **για τη στήριξη της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών** στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης·

Τροπολογία

δ) δημιουργία και λειτουργία συστημάτων ΤΠ, της υποδομής επικοινωνίας τους και του εξοπλισμού **που στηρίζουν τον έλεγχο διελεύσεων** στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης **και σέβονται πλήρως τη νομοθεσία για την προστασία προσωπικών δεδομένων**·

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δα) βελτίωση της ικανότητας και των προσόντων όλων των αρχών και των συνοριοφυλάκων που δραστηριοποιούνται στα σημεία διέλευσης των συνόρων όσον αφορά τον τρόπο εκτέλεσης των εποπτικών, συμβουλευτικών και ελεγκτικών τους καθηκόντων σε σχέση με το διεθνές δίκαιο ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) εξασφάλιση της αποτελεσματικής και ενιαίας εφαρμογής του κεκτημένου της Ένωσης για τη διαχείριση των συνόρων και των θεωρήσεων, καθώς και της λειτουργίας του μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης Σένγκεν.

ε) εξασφάλιση της αποτελεσματικής και ενιαίας εφαρμογής του κεκτημένου της Ένωσης για τη διαχείριση των συνόρων, **του ασύλου** και των θεωρήσεων, καθώς και της λειτουργίας του μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης Σένγκεν.

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ) ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών που δραστηριοποιούνται σε τρίτες χώρες όσον αφορά τις ροές υπηκόων τρίτων χωρών στο έδαφος των κρατών μελών, καθώς και της συνεργασίας με τρίτες χώρες σε αυτό τον τομέα.

στ) ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών που δραστηριοποιούνται σε τρίτες χώρες όσον αφορά τις ροές υπηκόων τρίτων χωρών στο έδαφος των κρατών μελών, καθώς και της συνεργασίας με τρίτες χώρες σε αυτό τον τομέα, **σε πλήρη συμμόρφωση με τις αρχές της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης και υπό την προϋπόθεση ότι συμφωνεί η**

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) υποδομές, κτίρια και εξοπλισμό λειτουργίας που απαιτείται για την επεξεργασία των αιτήσεων θεώρησης εισόδου **και** την προξενική συνεργασία·

Τροπολογία

δ) υποδομές, κτίρια και εξοπλισμό λειτουργίας που απαιτείται για την επεξεργασία των αιτήσεων θεώρησης εισόδου, την προξενική συνεργασία **και λοιπές δράσεις που στοχεύουν στη βελτίωση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών στους αιτούντες θεώρηση·**

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δα) υποδομές και εξοπλισμό λειτουργίας που απαιτούνται για την παραλαβή και καταχώριση αιτούντων άσυλο οι οποίοι ζητούν διεθνή προστασία κατά τη διέλευση ενός εξωτερικού συνόρου·

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δα) εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση των συναφών συστημάτων και την προαγωγή προτύπων διαχείρισης της ποιότητας·

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Βάσει της έκθεσης, η Επιτροπή αποφασίζει ποια κράτη μέλη θα εισπράττουν συμπληρωματικό ποσό. Τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν αυξημένο επίπεδο κινδύνου σε σύγκριση με **το επίπεδο κινδύνου που καθορίστηκε** για τον υπολογισμό που πραγματοποιήθηκε για το δημοσιονομικό έτος 2013, βάσει της απόφασης 574/2007/EK, θα εισπράξουν κατ' αναλογία συμπληρωματικούς πόρους.

Τροπολογία

Βάσει της έκθεσης, **και αφού ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**, η Επιτροπή αποφασίζει ποια κράτη μέλη θα εισπράττουν συμπληρωματικό ποσό. Τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν αυξημένο επίπεδο κινδύνου σε σύγκριση με **τους κινδύνους που αναγνωρίστηκαν** για τον υπολογισμό που πραγματοποιήθηκε για το δημοσιονομικό έτος 2013, βάσει της απόφασης 574/2007/EK, θα εισπράξουν κατ' αναλογία συμπληρωματικούς πόρους.

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) εξωτερικά θαλάσσια σύνορα είναι το εξωτερικό όριο των χωρικών υδάτων των κρατών μελών, όπως ορίζουν τα άρθρα 4 έως 16 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας. Εντούτοις, **σε περιπτώσεις κατά τις οποίες** απαιτούνται επιχειρήσεις σε τακτική βάση **για την πρόληψη παράνομης μετανάστευσης/παράνομης εισόδου, αυτό θα** είναι το εξωτερικό όριο **περιοχών υψηλού κινδύνου**. Αυτό θα καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη τα συναφή δεδομένα για τις εν λόγω επιχειρήσεις στην περίοδο 2014-2016, όπως παρέχονται από τα οικεία κράτη μέλη.

Τροπολογία

β) εξωτερικά θαλάσσια σύνορα είναι το εξωτερικό όριο των χωρικών υδάτων των κρατών μελών, όπως ορίζουν τα άρθρα 4 έως 16 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας. Εντούτοις, **όπου** απαιτούνται επιχειρήσεις σε τακτική βάση **στην περίπτωση υψηλού κινδύνου, αυτό μπορεί να** είναι το εξωτερικό όριο **της παρακείμενης ζώνης όπως καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 33 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με το Δίκαιο της Θάλασσας**. Αυτό θα καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη τα συναφή δεδομένα για τις εν λόγω επιχειρήσεις στην περίοδο 2014-2016, όπως παρέχονται από τα οικεία κράτη μέλη.

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) στήριξη και επέκταση της υφιστάμενης ικανότητας σε εθνικό επίπεδο για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, **με γνώμονα, μεταξύ άλλων, τη νέα τεχνολογία, τις εξελίξεις ή/και τα πρότυπα σε σχέση με τη διαχείριση μεταναστευτικών ροών**.

Τροπολογία

β) στήριξη και επέκταση της υφιστάμενης ικανότητας σε εθνικό επίπεδο **όσον αφορά την πολιτική για τις θεωρήσεις και** τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων.

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) τη στήριξη της περαιτέρω ανάπτυξης της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών από τις προξενικές αρχές και λοιπές υπηρεσίες των κρατών μελών σε τρίτες χώρες, με στόχο τη διευκόλυνση της **νόμιμης διακίνησης** και την πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης προς την Ένωση.

Τροπολογία

γ) τη στήριξη της περαιτέρω ανάπτυξης της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών από τις προξενικές αρχές και λοιπές υπηρεσίες των κρατών μελών σε τρίτες χώρες, **σε πλήρη συμμόρφωση με την εξωτερική πολιτική της Ένωσης**, με στόχο **την οργάνωση και** τη διευκόλυνση **της ομαλής μετανάστευσης και κινητικότητας** και την πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης προς την Ένωση.

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) τη διασφάλιση της ορθής και ομοιόμορφης εφαρμογής του κεκτημένου της Ένωσης για τον έλεγχο των συνόρων και τις θεωρήσεις για την αντιμετώπιση των αδυναμιών που εντοπίζονται σε

Τροπολογία

ε) τη διασφάλιση της ορθής και ομοιόμορφης εφαρμογής του κεκτημένου της Ένωσης για τον έλεγχο των συνόρων, **το άσυλο** και τις θεωρήσεις για την αντιμετώπιση των αδυναμιών που

ευρωπαϊκό επίπεδο, όπως αποδεικνύουν τα αποτελέσματα που εξάγονται στο πλαίσιο του μηχανισμού αξιολόγησης του Σένγκεν·

εντοπίζονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο, όπως αποδεικνύουν τα αποτελέσματα που εξάγονται στο πλαίσιο του μηχανισμού αξιολόγησης του Σένγκεν·

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

εα) τη διασφάλιση της αποτελεσματικής παρακολούθησης της συμμόρφωσης με διεθνείς και ευρωπαϊκές υποχρεώσεις, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων για τα ανθρώπινα δικαιώματα, σε στενή συνεργασία με τρίτες χώρες και την κοινωνία των πολιτών·

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ) αύξηση της ικανότητας για την αντιμετώπιση των επερχόμενων προκλήσεων, ***που περιλαμβάνουν τις τρέχουσες και μελλοντικές απειλές και πιέσεις*** στα εξωτερικά σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, λαμβανομένης υπόψη της ανάλυσης κινδύνου του Frontex.

στ) αύξηση της ικανότητας για την αντιμετώπιση των επερχόμενων προκλήσεων στα εξωτερικά σύνορα, λαμβανομένης υπόψη της ανάλυσης κινδύνου του Frontex.

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) συμμορφώνεται με το κεκτημένο της

α) συμμορφώνεται με το κεκτημένο της Ένωσης για τα σύνορα, ***το άσυλο*** και τις

Ένωσης για τα σύνορα και τις θεωρήσεις,

θεωρήσεις,

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Με βάση την έκθεση αξιολόγησης Σένγκεν, η οποία εγκρίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό για τη θέσπιση μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης που επαληθεύει την εφαρμογή του κεκτημένου Σένγκεν, τα οικεία κράτη μέλη εξετάζουν, μαζί με την Επιτροπή και τον Οργανισμό Frontex, κατά περίπτωση, τον τρόπο αντιμετώπισης των *συμπερασμάτων* και εφαρμόζουν τις συστάσεις στο πλαίσιο του εθνικού τους προγράμματος.

Τροπολογία

Με βάση την έκθεση αξιολόγησης Σένγκεν, η οποία εγκρίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό για τη θέσπιση μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης που επαληθεύει την εφαρμογή του κεκτημένου Σένγκεν, τα οικεία κράτη μέλη εξετάζουν, μαζί με την Επιτροπή και τον Οργανισμό Frontex, κατά περίπτωση, τον τρόπο αντιμετώπισης των *ανεπαρκειών* και εφαρμόζουν τις συστάσεις στο πλαίσιο του εθνικού τους προγράμματος.

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Σε συνεννόηση με την Επιτροπή και τον οργανισμό Frontex, κατά περίπτωση, **τα κράτη μέλη ανακατανέμουν** τους πόρους του προγράμματός **τους**, περιλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των πόρων που έχουν προγραμματιστεί για λειτουργική ενίσχυση, ή/και **θεσπίζουν** ή **τροποποιούν** δράσεις που αποσκοπούν στην αποκατάσταση των αδυναμιών, σύμφωνα με τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της έκθεσης αξιολόγησης Σένγκεν.

Τροπολογία

Ιδιαίτερη προσοχή δίνεται στη χρηματοδότηση διορθωτικών δράσεων. Σε συνεννόηση με την Επιτροπή και τον οργανισμό Frontex, κατά περίπτωση, **το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ανακατανέμει** τους πόρους του προγράμματός **του**, περιλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των πόρων που έχουν προγραμματιστεί για λειτουργική ενίσχυση, ή/και **θεσπίζει** ή **τροποποιεί** δράσεις που αποσκοπούν στην αποκατάσταση των αδυναμιών, σύμφωνα με τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της έκθεσης αξιολόγησης Σένγκεν. **Οιαδήποτε πρόσθετη δαπάνη είναι επιλέξιμη για χρηματοδότηση από το παρόν μέσο.**

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) να στηρίζουν τα μέτρα προετοιμασίας, παρακολούθησης, διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης, **την** ανάπτυξη μηχανισμού αξιολόγησης, που είναι αναγκαία για την υλοποίηση των πολιτικών για τα εξωτερικά σύνορα και τις θεωρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής της διακυβέρνησης Σένγκεν, όπως καθορίζεται από τον μηχανισμό αξιολόγησης και παρακολούθησης Σένγκεν που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. ... για τη δημιουργία μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης για την επαλήθευση της εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν και του κώδικα συνόρων του Σένγκεν·

Τροπολογία

α) να στηρίζουν τα μέτρα προετοιμασίας, παρακολούθησης, διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης **για την** ανάπτυξη μηχανισμού αξιολόγησης, που είναι αναγκαία για την υλοποίηση των πολιτικών για τα εξωτερικά σύνορα, **το άσυλο** και τις θεωρήσεις – **αλλά και τη συμμόρφωση με υποχρεώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και το ανθρωπιστικό δίκαιο** – συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής της διακυβέρνησης Σένγκεν, όπως καθορίζεται από τον μηχανισμό αξιολόγησης και παρακολούθησης Σένγκεν που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. ... για τη δημιουργία μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης για την επαλήθευση της εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν και του κώδικα συνόρων του Σένγκεν·

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) να βελτιώνουν τη γνώση και την κατανόηση της κατάστασης που επικρατεί στα κράτη μέλη μέσω της ανάλυσης, της αξιολόγησης και της στενής παρακολούθησης των πολιτικών·

Τροπολογία

β) να βελτιώνουν τη γνώση και την κατανόηση της κατάστασης που επικρατεί στα κράτη μέλη **και τις τρίτες χώρες** μέσω της ανάλυσης, της αξιολόγησης και της στενής παρακολούθησης των πολιτικών·

Τροπολογία 42

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) να στηρίζουν και να παρακολουθούν την εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης και τους στόχους πολιτικής της Ένωσης στα κράτη μέλη και να αξιολογούν την αποτελεσματικότητα τον αντίκτυπό τους·

Τροπολογία

δ) να στηρίζουν και να παρακολουθούν την εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης και τους στόχους πολιτικής της Ένωσης στα κράτη μέλη και να αξιολογούν την αποτελεσματικότητα και τον αντίκτυπό τους, **μεταξύ άλλων όσον αφορά το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών·**

Τροπολογία 43

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δα) να στηρίζουν την αξιολόγηση των πολιτικών που αφορούν τα εξωτερικά σύνορα, το άσυλο και την χορήγηση θεωρήσεων από ανεξάρτητες οργανώσεις, κυρίως μέσω ποιοτικών ερευνών όσον αφορά τους υπηκόους τρίτων χωρών και τις σχετικές αρχές που εφαρμόζουν αυτές τις πολιτικές·

Τροπολογία 44

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

η) να στηρίζουν κατεξοχήν καινοτόμα σχέδια που αναπτύσσουν νέες μεθόδους ή/και τεχνολογίες, με δυνατότητα μεταφοράς στα άλλα κράτη μέλη, και ιδίως σχεδίων που αποσκοπούν στη δοκιμή και επικύρωση ερευνητικών σχεδίων·

Τροπολογία

η) να στηρίζουν κατεξοχήν καινοτόμα σχέδια, **κυρίως όσον αφορά την ομαλή μετανάστευση και κινητικότητα**, που αναπτύσσουν νέες μεθόδους ή/και τεχνολογίες, με δυνατότητα μεταφοράς στα άλλα κράτη μέλη, και ιδίως σχεδίων που αποσκοπούν στη δοκιμή και επικύρωση ερευνητικών σχεδίων·

Τροπολογία 45

**Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα III – Στόχος 1 – εδάφιο 2**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

– δαπάνες προσωπικού

Τροπολογία

– δαπάνες προσωπικού,
***περιλαμβανομένων των δαπανών
κατάρτισης***

Τροπολογία 46

**Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα III – Στόχος 2 – εδάφιο 2**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

– δαπάνες προσωπικού

Τροπολογία

– δαπάνες προσωπικού,
***περιλαμβανομένων των δαπανών
κατάρτισης***

Τροπολογία 47

**Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα III – Στόχος 3 – εδάφιο 2**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

– δαπάνες προσωπικού

Τροπολογία

– δαπάνες προσωπικού,
***περιλαμβανομένων των δαπανών
κατάρτισης***

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Ταμείο Εσωτερικής Ασφάλειας – Εξωτερικά σύνορα και θεωρήσεις	
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD)	
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 15.12.2011	
Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 15.12.2011	
Συντάκτρια γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Hélène Flautre 6.3.2012	
Εξέταση στην επιτροπή	29.5.2012	11.7.2012
Ημερομηνία έγκρισης	6.9.2012	
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 36 -: 6 0: 3	
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Frieda Brepoels, Elmar Brok, Mário David, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ιωάννης Κασουλίδης, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Μαρία-Ελένη Κοππά, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Mirosław Piotrowski, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Νικόλαος Σαλαβράκος, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Karim Zéribi	
Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	Χαράλαμπος Αγγουράκης, Andrew Duff, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Emilio Menéndez del Valle, Jean Roatta, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Ivo Vajgl	
Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 187, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	Γεώργιος Παπανικολάου, Σοφοκλής Σοφοκλέους	